



CH-3003 Berna SECO; knl/bsi POSTA CH SA

**Post A+**

[Nome azienda]  
[Indirizzo]  
[NPA] [Luogo]



Berna, luglio 2022

**Pagamento arretrato delle indennità di lavoro ridotto sulle componenti salariali mensili per i diritti alle vacanze e ai giorni festivi per gli anni 2020 e 2021**

Gentili Signore, Egregi Signori,

siamo lieti di informarvi della possibilità di far riesaminare il diritto della vostra azienda all'indennità per lavoro ridotto (ILR) gestito negli anni 2020 e 2021 con procedura sommaria.

Secondo la sentenza del Tribunale federale del 17 novembre 2021, nel calcolo dell'indennità per lavoro ridotto **per i collaboratori con salario mensile**, la procedura di conteggio sommaria deve includere **un'indennità per vacanze e giorni festivi**. Il Consiglio federale ha quindi deciso che tutte le aziende che nel 2020 e nel 2021 hanno conteggiato l'indennità per lavoro ridotto con procedura sommaria potranno chiedere il riesame del loro diritto all'ILR per questo periodo. Il relativo credito supplementare è stato approvato dal Parlamento durante la sessione estiva 2022.

Poiché il calcolo dell'indennità per vacanze e giorni festivi dei collaboratori con salario mensile può essere effettuato solo sulla base di indicazioni concrete sui singoli diritti alle vacanze e ai giorni festivi dei lavoratori aventi diritto così come con una ripartizione tra lavoratori con salario mensile o con salario orario, la **richiesta** consiste in **conteggi adeguatamente dettagliati per ogni periodo di conteggio**.

A questo proposito, al fine di garantire un trattamento efficiente e corretto delle richieste, **a partire dal 7 luglio 2022** la SECO metterà a disposizione su **lavoro.swiss** un **eService** dedicato. Per potervi accedere dovrete essere in possesso di un **login nella Job-Room** ([www.job-room.ch](http://www.job-room.ch)), la piattaforma di accesso ai servizi elettronici di lavoro.swiss.

Per **identificarvi** al momento **della presentazione della richiesta** vi preghiamo di usare i seguenti **dati di accesso per la vostra azienda**:

**N. RIS**  
**N. CAD**  
**PIN**

[N. RIS]  
[N-CAD]  
[PIN]

Conservate questa lettera in luogo sicuro e trasmettetela solo alle persone autorizzate - **senza questi dati di accesso non è possibile inoltrare alcuna richiesta.**

In allegato trovate inoltre un **estratto** con i dati di conteggio relativi all' **ILR ricevuta** dalla vostra azienda negli anni 2020 e 2021. Nel caso abbiate conteggiato separatamente più settori d'esercizio, riceverete un estratto con i dati di conteggio per ciascun settore.

### Come si procede per fare richiesta?

Ecco la procedura da seguire nel caso la vostra azienda intenda fare richiesta per un pagamento arretrato dell'ILR sulle componenti salariali per i diritti alle vacanze e ai giorni festivi per dipendenti con salario mensile per gli anni 2020 e 2021:

- Verificate che l'azienda sia titolare di un **login nella Job-Room** ([www.job-room.ch](http://www.job-room.ch)).

A questo proposito su **lavoro.swiss** trovate il **video esplicativo «Registrare un Login nella Job-Room: come procedere?»**.

- Consultate **lavoro.swiss** per sapere quali **informazioni** e **documenti** preparare per la richiesta.
- Verificate inoltre a cosa prestare attenzione nel caso la vostra azienda abbia già ricevuto **altri aiuti finanziari per il COVID-19** (v. relativa FAQ su lavoro.swiss).
- Registrate la richiesta - **dal 7 luglio 2022** - nell'**eService «Pagamento arretrato» sotto Lavoro ridotto**;
- Anche nel caso in cui abbiate già sollevato un'**obiezione**, inviato una **richiesta di riesame** alla Cassa di disoccupazione o sia pendente una **procedura di opposizione**, per il conteggio del nuovo importo dell'ILR dovete inserire **gli altri dati nell'eService**. Riceverete quindi un nuovo conteggio sulla base dei dati forniti.

Non riceverete **nessuna ulteriore sollecitazione individuale** a presentare informazioni aggiuntive sulla vostra passata obiezione da parte della vostra Cassa di disoccupazione.

Se **entro il termine specificato di seguito non** verranno inviate tutte le informazioni richieste tramite l'eService, le **relative domande non verranno prese in considerazione o l'opposizione verrà respinta** a causa di informazioni insufficienti<sup>1</sup>.

Per maggiori **informazioni** e per consultare la **guida** dettagliata, visitate le pagine di **lavoro.swiss**:

**Datori di lavoro > Prestazioni dell'assicurazione > Indennità per lavoro ridotto > Pagamento arretrato**

### Attenzione

- Periodo previsto per l'invio delle richieste con i conteggi dettagliati: **dal 7 luglio 2022 al 31 ottobre 2022**.
- **Conseguenze giuridiche:** l'assicurazione contro la disoccupazione non entrerà nel merito delle domande che **non perverranno entro il 31 ottobre 2022**; queste **non verranno esaminate**<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Art. 28 e 43 cpv. 3 legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA, RS 830.1)

- La **registrazione per il login nella Job-Room** richiede alcuni giorni. Vi preghiamo di tenerne conto in fase di pianificazione.
- Prevediamo che l'apertura del termine d'invio coinciderà con un **elevato numero di richieste** sia per le registrazioni di nuovi Login nella Job-Room sia per l'invio di nuovi conteggi. Consigliamo quindi, in caso di sovraccarico del server, di evitare gli orari di punta o di attendere qualche giorno per la registrazione o per compilare la richiesta nell'eService.
- Riteniamo che lo stesso problema si presenterà a fine ottobre a seguito di un elevato numero di accessi all'eService. Pianificate quindi la compilazione della domanda in modo da **evitare gli ultimi giorni** del periodo previsto.
- Tutti i **periodi di conteggio** per cui si richiede un pagamento arretrato devono essere inoltrati **contemporaneamente tramite l'eService**. Dopo l'invio non sono più possibili modifiche o successivi inoltri di ulteriori periodi di conteggio.
- Una **documentazione corretta e completa** semplifica la verifica della richiesta. L'esame delle numerose richieste e il relativo versamento richiederà presumibilmente alcuni mesi.

### **Se avete ricevuto altri aiuti finanziari per il COVID-19**

La maggior parte degli aiuti finanziari per il COVID-19 era destinata a coprire i costi non coperti fino a un certo importo massimo. Con il versamento dei pagamenti arretrati dell'ILR questi costi si riducono e possono quindi verificarsi eventuali richieste di rimborso o di compensazioni.

Per maggiori informazioni consultare la **FAQ** dedicata («Di cosa tenere conto se la mia azienda ha ricevuto altri aiuti finanziari per il COVID-19?») pubblicata su **lavoro.swiss**.

### **Infoline per informazioni**

Per maggiori **informazioni sui pagamenti arretrati dell'ILR**, potete chiamare l'**infoline dalle 8:00 alle 18:00 durante i giorni lavorativi**. Trovate il numero di telefono e il modulo di contatto alla pagina «Pagamento arretrato» di **lavoro.swiss** (si veda il codice QR) a partire dalla data summenzionata.

Vi preghiamo di non rivolgervi direttamente alla Cassa di disoccupazione per le informazioni ma di consultare le pagine di **lavoro.swiss** o di prendere prima contatto con l'**infoline**.

Cordiali saluti  
Segreteria di Stato dell'economia

Questa lettera è stata creata elettronicamente ed è valida senza firma.

Allegati:

– Estratto dati di conteggio (1 foglio per settore d'esercizio)

N. RIS [N.RIS]

[Nome azienda]

Responsabile CAD: [N-CAD]

Settore

[Settore] [SettoreNome]

Mese	Collaboratori * beneficiari del lavoro ridotto	Ore previste *	Ore perse *	Massa salariale per le ore perse **	Rimborso per ore perse **	Contributi del datore di lavoro / assicurazioni sociali **	Importo versato ILR **

L'ILR versata in precedenza è stata calcolata sulla base di queste informazioni. Nella richiesta di pagamento arretrato le informazioni relative ai lavoratori con salario mensile e quelli con salario orario devono essere separate. Le informazioni contrassegnate con \* devono corrispondere all'estratto dei dati nel nuovo conteggio. Le informazioni contrassegnate con \*\* saranno ricalcolate.

Indicare solo i **gruppi di persone aventi diritto** all'ILR per i relativi mesi. Per maggiori informazioni: lavoro.swiss> Prestazioni dell'assicurazione > Indennità per lavoro ridotto > Pagamento arretrato > Persone aventi diritto o scansionare il **codice QR** a destra.

Se i dati nel conteggio dettagliato sono differenti (p.es. correzione della dichiarazione delle ore previste in mesi in giorni di vacanza), scaricare il relativo allegato disponibile nell'eService sotto «documenti aziendali».



[... tabella successiva per il settore successivo ...]